

Paseo escolar al Vigia de Binisarmaña.

El día 15 Febrero 1906. nos reunimos 44 niños y el maestro Don Antonio Juan en el paseo de la Alameda a las 2 de la tarde.

Partimos por el camino de Binisarmaña y después de haber caminado un rato llegamos al Vigia de Binisarmaña.

Cuando llegamos allí el maestro nos explicó lo siguiente:

Que aquel Vigia tenía por principal objeto el de recoger las señales que los hacía el semáforo de la Mola y comunicarlás a Mahón. Siendo imposible el transmitir las señales de la Mola a Mahón porque desde Mahón no se ven el semáforo de la Mola transmite las señas al Vigia de Binisarmaña el cual las transmite a esta ciudad.

En Bajolí hay también otro semáforo y cuando un buque pasa por dicho cabo, puede telegrafiarle con dicho semáforo por medio del tegráfo o de la telegrafía sin hilos, dicho buque puede remitir a

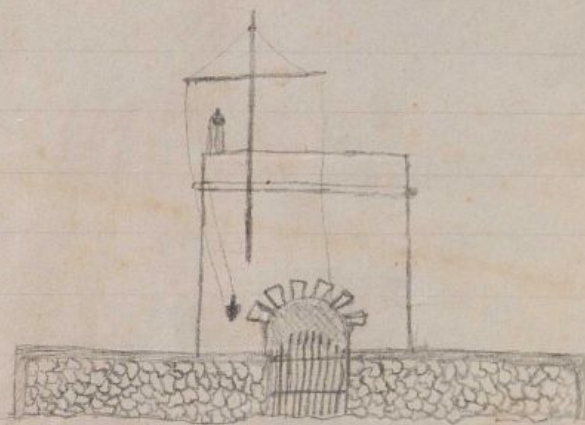
cualquier parte del mundo las noticias que le ha
remitido el semaforo.

Luego que nos hubo explicado esto fuimos a jugar
con pelotas a ball y despues cantamos varias canciones.

Despues de haber jugado un rato fuimos a jugar
a otro cercado de perros y conejos y encontramos otros
niños de otra escuela que jugaban, nos juntamos
con ellos y juntos jugamos a perros y conejos y otros
juegos.

Y luego regresamos a Mahón muy contentos
y alegres de la excursion.

Juan Robert Pons
11 años Grado 4.º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 15 Febrero 1906.

Paseo escolar al Vigia de Binisermena.

El día 15 de Febrero de 1906 nos reunimos 44 niños y el maestro D. Antonio Juan, en el paseo de la Alameda para dar un paseo al Vigia de Binisermena.

A las dos de la tarde partimos por el puente de la Colarrega y nos dirigimos á la carretera de San Antonio y llegamos hasta una boca de camino y allí nos contamos.

Después tomamos por aquel camino y subimos á la colina en que está instalado el Vigia. Cuando llegamos allí el maestro nos explicó que aquel vigia copiaba las señales de la Mola y las comunicaba á Mahón.

El vigia de la Mola recoge las señales de los buques que pasan, por medio de banderas y de noche por medio de luces.

En Menorca hay dos vigías buenos: el de la Mola y de Bajoli.

En algún tiempo todos los vigías tendrán el aparato de telegrafía sin hilos.

Los vigías que recogen las señales de los barcos se llaman semáforos.

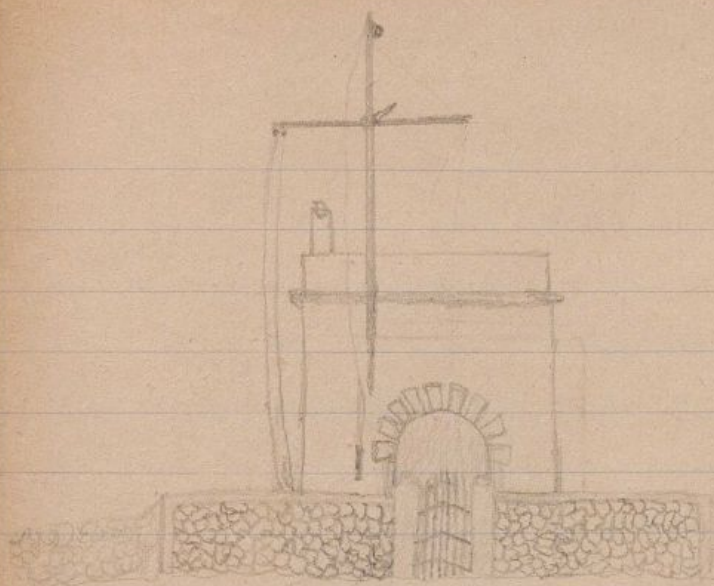
Los vigías del cabo Bajoli y el de la Mola son semáforos.

Después que nos hubo explicado todo esto jugamos un rato á bull con unas pelotas. Luego bajamos al pié de la colina y fuimos á la carretera donde encontramos los niños de otra escuela y nos juntamos y ~~se~~ salimos del camino para jugar á perros y conejos por entre las matas que allí había.

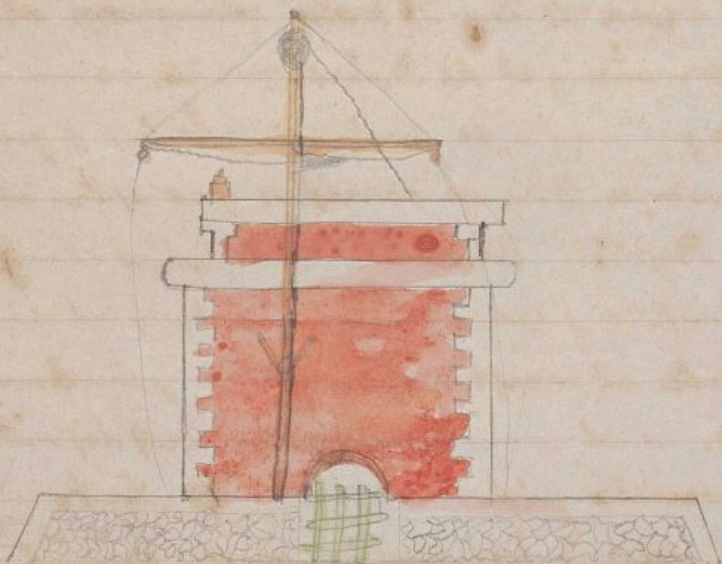
Cuándo hubimos jugado un buen rato fuimos á la carretera de San Antonio tomando hacia la izquierda regresando á Mahón muy contentos de la excursión.

Julian Flaquer 11 años, Grado 4.º





AJUNTAMENT DE MAÓ



Mañana 13 Febrero 1906

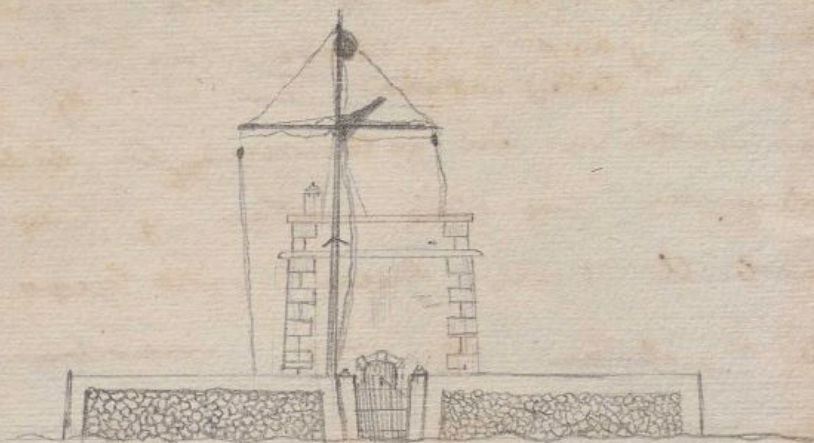
Ireos escolar al vijar de Biniserrmeñes.

Nos reunimos en el paseo de la Alameda 44 niños y el maestro D. Antonio, Luany, a las dos de la tarde partimos de allí; tomamos por la Escalarega por las fábricas de curtidos por la Maguinista, Naval y por el camino de S. Antonio, después por otro camino a la derecha y el maestro preguntó a un hombre si sabía el camino y el le dijo, tomáramos por un sendero después por un camino y por otro sendero, así subimos al vijar. Allí el maestro pidió permiso y subimos arriba allí el maestro nos explicó:

Que el vigia de la N. Pola comunica al
de Binifermeña y el de Binifermeña, comunica
al pueblo por medio de banderas y bolas, y que
en Menorca hay un semáforo que esta en
el cabo Rajol. Después dibujamos el vigia
y cantamos y jugamos a la pelota y al cabo
de un rato el maestro tocó el pito y cantando
bajamos, en el camino encontramos los niños
de la escuela pública de delante. Santa
María, después jugamos a perros y conejos
y después nos marchamos juntos por el
camino de San Antonio por la Maqui-
nista, Naval por la fábrica de curtidors
por la Colarrega y a Mahón muy
contentos y alegres de tan bonito
paseo.

Jaime Bal
12 años Grado 4º





Makón 16 Febrero 1906.

Paseo escolar al vigia de Binisermuña.

Nos reunimos 44 niños en el paseo de la Alameda, de allí partimos por la colarsega pasamos por la fábrica de curtidos y por la sociedad Ateneo Española y tomamos por un camino que hay cerca de dicha sociedad tomamos por una cuesta que hay cerca de dicho camino y llegamos al vigia de Binisermuña allí el maestro nos dijo que dicho vigia tenía por objeto copiar las señales que recoge del vigia de

la Mola y comunicarlos á la ciudad
porque el de la Mola esta muy lejos y
de la ciudad no pueden distinguirse las
señales que el de la Mola copia del hori-
zonte pero que ahora serian restituidos.
por la telegrafía sin hilos y que se
convertiran en estaciones de dicha telegrafía
después nos hizo cantar y luego jugamos
á ball un buen rato luego recogimos
las pelotas y nos marchamos por el
mismo camino y encontramos á los
niños de la segunda escuela pública
y nos quisimos á jugar á perros y
conejos después el maestro tocó el grito
y venimos á estación regresando cada
uno á su casa muy contentos de la
excursión.

Casimiro Rodriguez 12 años
Grado 4º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mañón 15 Febrero 1906
 Paso escolar al vigía.

Nos reunimos 44 niños en el pazo de la chamada. A las 14 partimos por la colarsega y por el camino de la Merxquita llegamos al vigía y allí Don Antonio nos explicó: que las señales que hace el vigía se aplica a la telegrafía sin hilos, las señales que hace el vigía de la Mola las recoge el de binisernaña hay señales que se hacen por la noche por medio de luces que se llaman semáforos como el de Bajoli.

Luego jugamos a la pelota papirina y fuimos a jugar por las matas a perros y a conejos.

Después nos dirigimos a Mañón regresando cada uno a su casa muy contentos del pazo.

Pedro Gomila y Gaasteri.
 Grado 4.º 11 años.

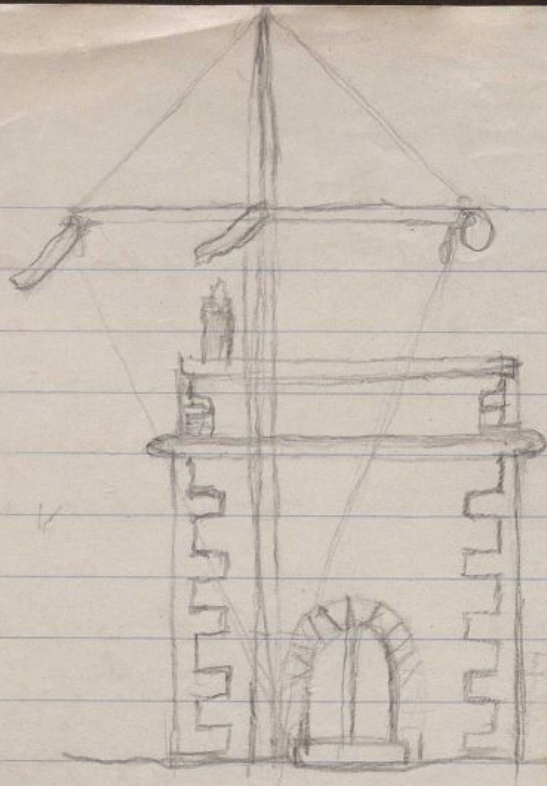
Mahón 15 Febrero 1906

Paseo escolar al Vigia de Binisermena.

Nos reunimos 44 niños en el paseo de la Alameda, partimos por el ~~Cos~~ mar, y cuando llegamos de tras de taller del Cos, encontramos un hombre y el Señor maestro le preguntó a ver si podian pasar sin saltar ninguna pared, y el hombre le dijo. si no hay sembrado si, y el señor maestro se despidió y fuimos a preguntar al amo del huerto de el señor murillo y el amo dijo que si y al llegar al Vigia cantamos algunas canciones que gustaron mucho al guardian y el amo se temió y vino y tambien le gustó mucho y des pues el señor maestro nos enseñó que está Vigia tenia los señales ^{foraleses} de Isabel II. y despues fuimos a jugar a bull y despues de un rato de juego nos despedimos y fuimos a cojer la carretera y encontramos dos niños de la escuela de la glasa de santa Maria y fuimos a jugar todos juntos a perros y conejos y despues regresamos a Mahón no muy cansados.

Juan Coll 11 años grado 4º

Vigia de Biniserrmeñe



Paso escolan al Vigia de Biniserrmeñe.
 El día 15 de Febrero de 1906 nos reunimos
 en el paseo de la alameda a las dos
 de la tarde 44 niños con el Sr Maestro.
 Partimos todos con el Sr Maestro y toma-
 mos la carretera de la caláirrega y cuando
 fuimos al extremo del cos Nou toma-
 mos el camino de la Merquida y des pues
 el Sr Maestro preguntó a un hombre
 que camino era para ir al Vigia de Bini-
 serrmeñe y le dijo por donde habíamos de
 ir y tomamos el camino y cuando

fuimos al Vigia de Binisermene nos
miramos la casa del Zigia y los señores
de los señales y el Sr. Maestro nos ex-
plíco que el Zigia de Binisermene se comuni-
caba con el Zigia de la Mola y salen
cuando para un barco o ente dentro de un
puerto y los barcos se comunican con los
Zigias, y despues jugamos a bull y bajamos
del Zigia y nos encontramos con los niños
de la otra escuela de Mahón y jugamos
todos juntos a perros y conejos y despues
regresamos a Mahón.

Rafael Frech

Monjo
10 años Grado 4^o



AJUNTAMENT DE MAÓ

El día 15 De Febrero De 1906

El Páseo escolar fué al Vigia de Binisermena

Conreunimos 44 niños en la Dameda, después tomaron por la Colar-sega y tomaron por el camino de la Merquita, y tomaron después por una cuesta y llegaron a la Vigia de Binisermena, y allí el maestro nos explicó que el Vigia de Binisermena se comunicaba con el de la Mola por esto y los Vigias sirven para en tenerse la gente para ver si viene al gun buque de vela o de guerra o correo y después jugaron a bull después cantaron y nos fuimos a bajo a jugar a perros y jonejos y el maestro nos llamo y después nos fuimos a casa cada uno.

Juan Gomila Court

11 años Grado 4.^a



Mahón 15 Febrero 1906

N.º 9.

Paseo escolar al Vigia de Biniservell

nos reunimos 46 niños en el paseo de la Alameda
y partimos por la colasega y despues tomamos por
un camino y encontramos a un payes y le pre-
guntamos si podiamos pasar para ir al Vigia
y nos dijo que si y fuimos y subimos al Vigia
y alli cantamos y despues D. Antonio preguntó
quien sabia explicar para que servia el Vigia
y Robert dijo que servia para comunicarse
con los buques y con el pueblo y despues
jugamos a Bull y despues bajamos a unos
llanos y jugamos a perros y conejos y despu-
es nos marchamos y veniamos a Mahón y
llegamos a las diez y siete

Pedro Roca y Cordona

12 años Grado 4.º



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 15 Febrero 1906 10.

It. Paseo escolar del Vigia de la
Bini'sermeña.

Nos reunimos 44 niños en la
adamedá y partimos por el Puerto
de morillo y fuimos al Vigia
y sirve para hacer señales
desde allí a lamola y sirve
para conluas desde alamola
al dresenal y luego cantamos
y fuimos a jugar a mull y luego
fuimos a jugar a otra parte a
conejos y a perros y fuimos a
Mahón.

José Barber trnsaldo 10 años
Grado 2^o



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 15 Febrero 1906
 Paseo escolar al Vigia de
 Binisermena. Nos reunimos
 al Paseo de la Alameda
 Marchamos a las 2^{as} a la
 Vigia de Binisermena jugamos
 a ball y despues nos juntamos
 con los niños de la escuela
 numero 1 y jugamos a perros y
 conejos y fueron 44 niños

Agustín Carles 12

años grado 4^{on}



Mañón 15 Febrero 1906

Nos hemos reunidos en la alameda
 y paramos por el puente que ay en
 la coladega y fuimos por el camino que
 va a la mesquita y despues subimos por
 un camino de la mano derecha y fuimos
 a la al Vigia de Biniservena y alli
 jugamos a bul y cantaron un
 poco. i despues voluimos atras por el
 mismo camino y cada uno se fue
 a su casa yabia los mismos

A Graceli Mañón
 Bartolomé González



[19]

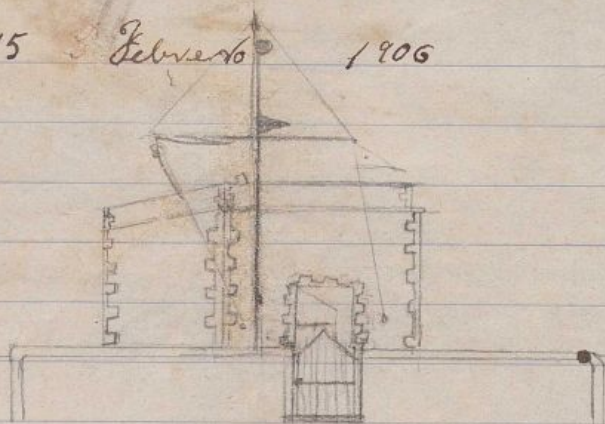
Mahon 15 Febrero 1906

jaseo escolar al Vigia de Biniseu
meña nos reunimos en la etdameda
y nos reunimos 44 niños y partimos
por el taller y des pues
fuimos al Vigia y alli el
maestro nos iso cantar y des pues
cugamos a bull y des pues
fuimos a cugar a perrros y
conejos y des pues nos mar chamosa
Mahon

José Borrás 10 años
grado 4º

Mahón 15 Febrero 1906

14



Paseo escolar al Vigia de Binirevermaña
nos reunimos 44 niños en la plaza y
desde allí partimos al Vigia y jugamos a ball
y despues cantamos un rato y nos contamos y
fuimos 44 niños y fuimos a jugar a pedras y co-
nijos y despues vinieron otros niños a jugar con noso-
tros y al cabo de un rato el maestro nos
llamó y partimos a Mahón y cuando estuvimos en
la plaza el maestro nos dijo que nos podiamos
marchar a nuestra casa.

Sebastian Batione Vives

10 años Grado 4º

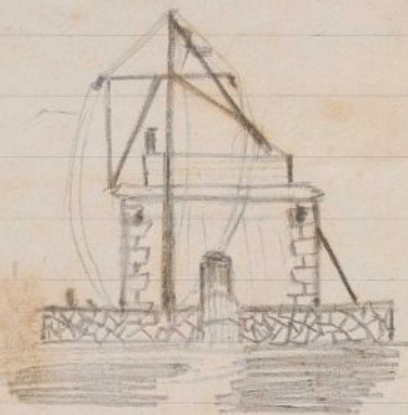


AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahon 15 Feb 1906
 Paseo al Vigia de Benicarló
 Nos reunimos 44 niños
 en la Alameda par-
 tamos por el fidalgo y
 des pues por el taller
 y allí des pues en contra-
 ron al Vigia y allí con-
 taron un rato y des pu-
 es cugamos un rato a
 bull y después bajamos
 y cugamos a puertos
 y corrijos un rato y
 después nos marcha-
 ron a Mahon no
 muy cansados.

Bernardo Castell
 10 años o Grado 4^a





Paseo al Vigia de Binisermena

Nos reunimos 4 niños a la lamedá y nos fuimos a el Vigia de Binisermena despues jugamos a perros y a conejos y despues cantamos la Bandera, la noble España y vamos a la escuela, la noble España y vamos a la escuela estan compuesta por un maestro de Cadiz y despues jugamos con una pelota, y despues nos fuimos a nuestra casa.

Mahón 15 Febrero 1906.

Bartolome Prats 9 años.

Mañón 15 Febrero 1906

Salí enotas al Vigia de Binisermuña.

✱ Nos reunimos 40 niños en la
trasmada y despues fuimos al
Vigia de Binisermuña y allí
señalaron un baceo y despues allí
cugamos con palotas y despues en-
contraron los niños de la escuela
primera y despues fuimos a cugar
a perros y conejos

José Barber Sors
10 años Grado 3º.





Matón 15 Febrero 1906

Paseo escolar a el vigia de
Binisarmaña nos reunimos
a la Alameda y partimos
a las 2 de la tarde y cuan-
do llegamos cantamos y
despues jugamos a cone-
jos y encontramos los niños
de otra escuela y jugamos
a conejos y volvimos
a las 4 Antonio Roca
10 años

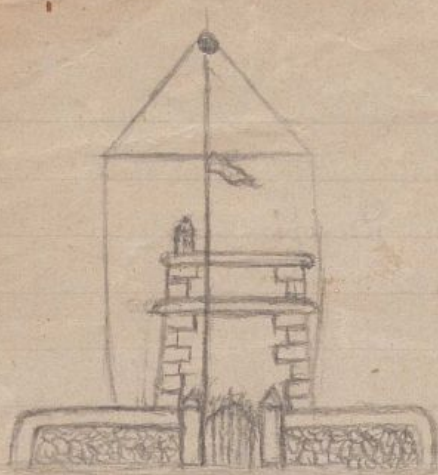


Mahón 15 Febrero 1906.

Paseo escolar al Vigia de
Biniservmeña nosemos reunido
en la ameda emos sido
44 niños emos partido y emos
~~el~~ pasado por delante del
taller iemos pasado por un
camino y emos asalir al
Vigia de Biniservmeña alli
emos cugado abull emos
visto como asian ~~el~~ seña-
les emos cugado apervos y
conejos.

Pedro Bons 10 años
Grado 3^o; calle del castillo
numero 86





Matón 15 Febrero 1906 .

Paseo escolar al Vigia de Binisermene.

Nos reunimos à la Alameda y nos fuimos por el Los nou y al llegar al camino de la Mesquita nos contaron y fuimos 44 muchachos pasamos por la primera barrera de dicho camino y nos fuimos al Vigia llegamos à dicho punto y allí cantamos varias canciones; des pues el Señor Maestro nos explicó que el Vigia de la Mola se comunicaba con los barcos que pasan y da aviso al de Binisermene por medio de señas con bolas y banderas des pues jugamos un rato à la pelota y à perros y conejo des pues nos marchamos y nos despidimos del Maestro.

Grado 3.

12 años.

Nicolás Escrivá



AJUNTAMENT DE MAÓ

OBSERVACIONES

Mañón 15 ~~Febrero~~ Febrero 1906

Fareo escolar al ~~ziga~~ vigia
de Bini Cerna.

44 niñas nos reunimos
fala lamada y fuimos
por el camino de San An-
tonio. acia al zigia
y subimos una cuesta y
llegamos al zigia y
cantamos y despues gicamos
ala pulota y despues el ma-
estro nos expico una leccion
y nos marchamos acia ~~mañón~~
Mañón

José Cayado Pons
grado 3 9 años

22.

Mahón 15 Febrero 1906.

Pareo escolar 44 niños nos reunimos
á la lameda fuimos á la Vigia
de Binisurmeñe despues jugamos
con unas cuantas pelotas que
el Sr. Maestro las habia traído
jugamos un rato y despues nos
fuimos por una carretera y vimos
unos cuantos niños de otra
escuela y nos juntamos con ellos
y el Sr. Maestro nos hizo saltar
en una pared de una tanca
y allí jugamos á currieta
con los niños de la otra escuela
y el de la nuestra despues de haber
jugado nos regresamos á Mahón.

Juan Beltrán
10 años Grado 3.



AJUNTAMENT DE MAÓ

ellahón 15 Febrero 1906

Paseo escalar al vigia de liniser
meñe nos reunimos 44 niñas aladame
da y despues partimos por el camino
de san. Antonio y subimos una cuesta
~~y despues~~ y llegamos al vigia y canta
mos y el maestro despues nos expdi
co una lección y despues jugamos
con las pelotas y despues fuimos
aun camino y encontramos a los
niños de la escuela publica de de
lante santa maria y despues nos
marchamos a ellahón.

Antonio

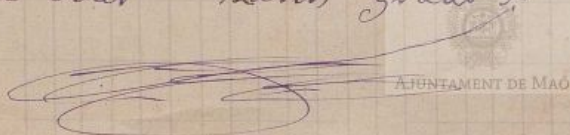
Somez 9 años Grado 3.^o



Mañon 15 Febrero de 1906,

Paseo escolar al vigia de Biniser
meña nos reunimos en la adama
eda y fuimos 44 niños y toma
mos por el camino de la
mesquida y fuimos al vigia
y cugaron a Bull y despues
cugaron a perros y conejos
y despues fuimos por el camino
de la mesquita hacia a Mañon

José Soler Mañon Grado 3^a



Mahón 15. Febrero 1906

Paseó en collar

Norreunimos en la lamedra

Los Jaji nos contaron y fuimos 44
niños y fuimos al Vigia de minixer-
mena y fuimos ala talaya yalli los
niños jugaron abuy y despues fuimos
á otra parte y jugaron á perros y
conejos y en contraron otros niños
y jugaron todos juntos y despues
nos fuimos á Mahón.

José Gomila

9 años Grado 2º



Mañón 15 Febrero 1906.

Parco escolar al Vigia de Diní
sermeña nos hemos reunido
alameda nos hemos marchado
á las dos 5 minutos allí hemos
jugado á pelotas de cinco
niños cada pelota y eramos 44
niños hemos jugado un rato de puer
enseñado un barco que para
y despues nos nos hemos jugado
á perros y conejos.

Jaime Bons Olivero.

12 años.

Grado 3.



yoturo el numero 28

Mahón 15 Febrero 1906.

Paseo escolar al Vigia de Biniservina y nos reunimos al paco de la adamea y fueron 44 niños y niñas y fuimos a ver señales aün centinela que estaba por allí y de la mola a en señales a al Vigia y de al Vigia a la ciudad des pues jugamos a bull y des pues a rimos a jugar a perros y a la
Bartolomé Carlos 9 años Grado 2

✱ Mahón 15 Febrero 1906. 29
pasco es colar al Vigia de

Binisermena nos e
reunimos en la dameda
y eran 44 niños y jugaron
con la pelota y eran cinco
acada parte y tambien
jugaron a perrros y conejos
y tambien a la talaia
y alli cantaron.

Francisco Pons Campes
Grado 2 calle decos de
gracia numero 172

—



Mahón 15 Febrero 1906

A Paso es colar al Vigia de Binisemenya
Nos reunimos 44 niños en la Alameda y
partimos por la colasega y por el
camino de San Antonio y subimos por
unacuesta y llegamos al vigia y allí
el maestro nos explico una leccion y
jugamos a la pelota y des pues
toco el pito y cantamos y bajamos y
fuimos al camino y encontramos los
niños de la escuela de de Santa
Maria y jugamos con ellos a perros y
conejs y des pues nos marchamos por el
camino de San Antonio y por la colasega
y regresamos a ~~Ataf~~ Mahón muy
contentos y alegres.

Juan Bal y Seguí 7 años
grado 2.



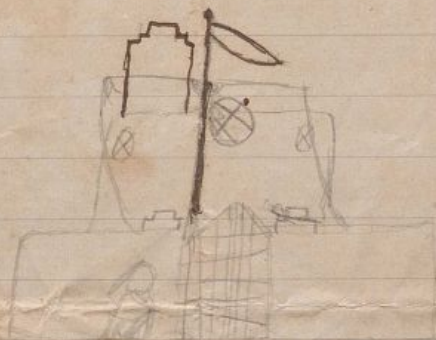
Mahón 16 Febrero 1906.
 pasé al Pígia de Pini
 zerruina, nos reunimos en la
 escuela 44 niños subimos, al
 esteyot por una cuesta que
 casi no podían subir llegamos
 al esteyot jugamos a' bull
 y des pues cantamos y nos
 vamos a otro llano y juga-
 mos a' perros y conejos nos
 echabamos por encima de
 las matas; y nos volvimos a'
 Mahón.

Eduardo Muñoz
 7 años
 Calle conde de Xagracia
 nº 739

Mahon 15 Febrero 1906

No reunimos 44 niños y partimos
por el cos nou y vamos a la Balaya
alli jugamos a la pelota y des
pues partimos y nos paramos a
jugar a perros y conejos.

Miguel Orfila. Baños.
Grado 2^o.



Matón 15 Febrero 1906

Paseo escolar al Vigia de Biniserrmeña nos
reunimos 44 niños ala alameda y partimos
por el camino y cuando llegamos alli
jugamos a bull en cinco en cinco grupos
y jugamos un rato a perros y jonejos
nos marchamos y vieron otra escuela
de niños que jugaban en el camino
y de la vigia el ombre queta alli
con un anteojo y de alli asia señ
les con los jalos de la vigia y alli
miramos un barco que venia a Matón

Francisco León
9 años grado 2^a



Mahón 15 Febrero 1.906.

Paseo es colar al Pigia de Bimiser
meña, nos reunimos al
Paseo la á la meda, y queramos
44, niños y allí cucámosa la
pelota y tan bien cucámos
á peros y jonecos y des pues
nos y a Mahón Miguel,
Orfila y Orfila Manet y
fustes 8 años calle, del coner
cio numero 50 Gra do 2º



Mahón 15 Febrero 1906 36.

Paseo escolar:

At las 2 de la tarde nos reunimos en la Alameda, y desde allí nos dirigimos al Vigia de Beniserrmeña, donde cantamos algunas canciones escolares y despues jugamos á la pelota y á perros y conejos. También estaban allí los niños de la escuela de música. Regresamos á Mahón á las 5.

Sección 3.^a 8 años, calle de la Infanta 11.

Francisco Fábregues.

37

Makón 15 Febres 1906

nos reunimos 44 niños

en la al media

Dares escolar al Vigía
de Pinirermeña

Emos cugado aperrros conejos
en cugado aprelota

Juan Elias 9 años
grado 2^o calle del Castillo
numero 118



AJUNTAMENT DE MAÓ

39

39
44

Mahón 15 Febrero 1906
Paseo escolar al Vigia de
Binismena.

Jugamos a ball. y despues
Jugamos a perras y conejos.
para ir arriba de la Vigia
Subimos una cuesta muy
derrapa á la muralla sin
niños a cayeron bajo.

Carlos Hom y Segura.
Calle anaraleta n^o 23
Sección Tercera 30

Mañón 16 Febrero 1906 40

Paseo escolat al vigia de Biniserrmeña
nos retiramos 44 niños al vigia de
Biniserrmeña a la talaya y ali
cantaron y des puer jugaron
con una pelota y des puer bajaron
y nos encontramos con los
niños de la escuela publica
y des puer jugaron a conejos
y des puer y nos al Mañón
Jose Pons Capella gaño
calle del castillo numero 64

Makon 75 Febr. 1907 41

nasloer colar al 24 gia
de Biniser mesa y
nos mos reunido
en la ara me da

nos mos reunido
4 niños i al 4 cu
y as te mos abul 2.

En am Noo ella
Baños calle de san elia
Numevo ci 4
Grado 2.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 75 y el río de 780
 Pareo es colar al río de
 Sini y remeñar. Andar a uni-
 mos en la alameda de San
 Antonio y llegaron a bull
 y a reñer y con los

Andrés Bonis

9 años

Grado 7º

carl. l. de cast. y león nro 93



44

Mahón 15 Febrero 1906.

Paseo al vigia de Binisermena.

Nos reunimos 44 niños en el paseo de la Atameda fuimos por el camino de Binisermena y cuando llegamos allí jugamos á bull y despues de haber jugado un poco fuimos á jugar á perros y conejos y despues fuimos a Mahón.

Rafael. Mascaro 10 años grado 1.

Mahon 15 Febrero 1906
 pases y cada nos reunidos
 niños prepararon que el maes-
 tro i cuando el maestro
 llego ala alameda fuimos
 al Vigia de Zinisermeña
 i cuando fuimos a el ca-
 gamos con la pelota i des-
 pues fuimos a Mahon
 Seccion 2.
 9 años
 ctredo Mantolan

